

## PARITAIR COMITE VOOR HET BOUWBEDRIJF

## COMMISSION PARITAIRE DE LA CONSTRUCTION

CAO van 22 april 2010

CCT du 22 avril 2010

Arbeidsduurvermindering

Réduction de la durée du travail

### Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied

### Chapitre 1<sup>er</sup> - Champ d'application

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het Bouwbedrijf ressorteren.

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la Construction.

Onder "arbeiders" wordt verstaan, de arbeiders en de arbeidsters.

On entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

Deze overeenkomst is eveneens van toepassing op de uitzendkrachten tewerkgesteld bij een onderneming bedoeld in het 1<sup>e</sup> lid, en op het uitzendkantoor dat hen ter beschikking stelt.

La présente convention s'applique également aux intérimaires occupés chez une entreprise visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, et aux agences d'intérim qui les mettent à disposition.

### Hoofdstuk 2 - Arbeidsduurvermindering

### Chapitre 2 - Réduction de la durée du travail

**Artikel 2.** Onverminderd het aantal rustdagen vastgesteld in toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983, zoals gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, hebben de bij artikel 1 bedoelde arbeiders voor 2011 en 2012 telkens recht op 6 rustdagen.

**Article 2.** Sans préjudice du nombre de jours de repos fixé en application de l'article 2 de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983, tel que modifié par la loi du 12 août 2000, les ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup> ont droit à chaque fois à 6 jours de repos pour 2011 et 2012.

Deze rustdagen moeten genomen worden op de volgende data:

Ces jours de repos doivent être pris aux dates suivantes:

Voor 2011:

Pour 2011:

- Donderdag 29 december 2011;
- Vrijdag 30 december 2011;
- Dinsdag 3 januari 2012;
- Woensdag 4 januari 2012;
- Donderdag 5 januari 2012;
- Vrijdag 6 januari 2012.

- Le jeudi 29 décembre 2011;
- Le vendredi 30 décembre 2011;
- Le mardi 3 janvier 2012;
- Le mercredi 4 janvier 2012;
- Le jeudi 5 janvier 2012;
- Le vendredi 6 janvier 2012.

Voor 2012:

- Donderdag 27 december 2012;
- Vrijdag 28 december 2012;
- Maandag 31 december 2012;
- Woensdag 2 januari 2013;
- Donderdag 3 januari 2013;
- Vrijdag 4 januari 2013.

**Artikel 3.** Het is verboden de bij artikel 1 bedoelde arbeiders gedurende de bij artikel 2 bepaalde rustdagen tewerk te stellen.

In afwijking van dit verbod mogen de arbeiders gedurende deze rustdagen worden tewerkgesteld:

- 1° Wanneer de ondernemingen waarin ze tewerkgesteld zijn, gewoonlijk een periode van intense activiteit kennen op het ogenblik van de toekenning van de rustdagen;
- 2° Wanneer zij belast zijn met de klantendienst bij handelaars in bouwmaterialen, met uitzondering van het vervoer;
- 3° In de gevallen waar arbeid op zondag is toegestaan bij artikel 12 van de Arbeidswet van 16 maart 1971.

**Artikel 4.** De arbeiders die gedurende de bij artikel 2 bedoelde rustdagen worden tewerkgesteld, hebben recht op inhaalrust. Deze inhaalrustdagen moeten worden toegekend:

- 1° Binnen 7 maanden die volgen op de dag waarop arbeid werd verricht, in het geval de tewerkstelling is gebeurd in toepassing van artikel 3, tweede lid, 1°;
- 2° Binnen 6 weken die volgen op de dag waarop arbeid werd verricht, in het geval de tewerkstelling is gebeurd in toepassing van artikel 3, tweede lid, 2° en 3°.

Bij beëindiging van de arbeidsovereenkomst, moet de werkgever het aantal niet-toegekende inhaalrustdagen vermelden op het bewijs van volledige werkloosheid C4.

**Artikel 5.** De in artikel 2 bedoelde rustdagen schorsen de uitvoering van de arbeidsovereenkomst en geven recht op een dagelijkse forfaitaire vergoeding die gelijk is aan de werkloosheidsuitkering, vermeerderd met de aanvullende werkloosheidsuitkering die door het Fonds voor

Pour 2012 :

- Le jeudi 27 décembre 2012;
- Le vendredi 28 décembre 2012;
- Le lundi 31 décembre 2012;
- Le mercredi 2 janvier 2013;
- Le jeudi 3 janvier 2013;
- Le vendredi 4 janvier 2013.

**Article 3.** Il est interdit d'occuper des ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup> pendant les jours de repos prévus par l'article 2.

Par dérogation à cette interdiction, ces ouvriers peuvent être occupés pendant ces jours de repos :

- 1° Lorsque les entreprises dans lesquelles ils sont occupés connaissent habituellement une période d'intense activité à l'époque de l'octroi des jours de repos;
- 2° Lorsqu'ils sont chargés du service à la clientèle des négociants en matériaux de construction, à l'exclusion du transport;
- 3° Dans les cas où le travail est autorisé le dimanche en vertu de l'article 12 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail.

**Article 4.** Les ouvriers occupés au travail pendant les jours de repos visés à l'article 2 ont droit au repos compensatoire. Ces jours de repos compensatoire doivent être octroyés :

- 1° Dans les 7 mois qui suivent le jour au cours duquel il a été travaillé, dans le cas où l'occupation au travail s'est faite en application de l'article 3, alinéa 2, 1°;
- 2° Dans les 6 semaines qui suivent le jour au cours duquel il a été travaillé, dans le cas où l'occupation au travail s'est faite en application de l'article 3, alinéa 2, 2° et 3°.

Lorsque le contrat de travail prend fin, l'employeur doit mentionner sur le certificat de chômage complet C4 le nombre de jours de repos compensatoire qui n'ont pas été octroyés.

**Article 5.** Les jours de repos visés à l'article 2 suspendent l'exécution du contrat de travail et donnent droit à une indemnité forfaitaire quotidienne égale à l'allocation de chômage, augmentée de l'allocation complémentaire de chômage octroyée par le Fonds de Sécurité

Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf wordt toegekend.

Deze vergoeding valt ten laste van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf en wordt betaald door de organisaties die deze overeenkomst ondertekenen aan de arbeiders die, bij het begin van de rustperiode, door een arbeidsovereenkomst gebonden zijn aan een bij artikel 1 bedoelde werkgever alsook aan de arbeiders die in de 60 dagen voorafgaand aan het begin van de rustperiode ontslagen worden door een bij artikel 1 bedoelde werkgever, behalve omwille van dringende reden.

Deze vergoeding wordt pro rata temporis toegekend aan de arbeiders die verbonden zijn geweest voor een bepaalde tijd van minstens 3 maanden en in volledige onvrijwillige werkloosheid zijn tijdens de periode van de rustdagen. De praktische uitvoeringsmodaliteiten zullen vastgesteld worden door de Raad van Bestuur van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf.

### Hoofdstuk 3 - Bijzondere bepalingen

**Artikel 6.** De Patronale Dienst bedoeld bij artikel 23 van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid is belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen welke voortvloeien uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

**Artikel 7.** Overeenkomstig het artikel 12 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, is de bijdrage aan het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf, vastgesteld in artikel 6 van het voormeld koninklijk besluit nr. 213, eveneens verschuldigd door de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van bouwondernemingen.

**Artikel 8.** De opzeggingstermijn betekend door de werkgever wordt geschorst tijdens de rustdagen die krachtens deze overeenkomst en het voormelde koninklijk besluit nr. 213 worden toegekend:

- In de periode van 27 december 2011 tot en met 6 januari 2012;

d'Existence des Ouvriers de la Construction.

Cette indemnité est à charge du Fonds de Sécurité d'Existence des Ouvriers de la Construction et est payée par les organisations signataires de la présente convention aux ouvriers qui, au début de la période de repos, sont liés par un contrat de travail à un employeur visé à l'article 1<sup>er</sup> ainsi qu'aux ouvriers licenciés, sauf pour motif grave, par un employeur visé à l'article 1<sup>er</sup> dans les 60 jours précédant le début de la période de repos.

Cette indemnité est octroyée pro rata temporis aux ouvriers qui ont été liés par un contrat de travail à durée déterminée d'au moins 3 mois et qui sont en chômage involontaire complet au moment de la période des jours de repos. Les modalités pratiques d'exécution seront établies par le Conseil d'Administration du Fonds de Sécurité d'Existence des Ouvriers de la Construction.

### Chapitre 3 - Dispositions particulières

**Article 6.** L'Office patronal visé à l'article 23 des statuts du Fonds de Sécurité d'Existence est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail.

**Article 7.** Conformément à l'article 12 de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, la cotisation au Fonds de Sécurité d'Existence des Ouvriers de la Construction, fixée à l'article 6 de l'arrêté royal n° 213 précité, est également due par les agences d'intérim pour les ouvriers qu'elles mettent à la disposition d'entreprises de construction.

**Article 8.** Le préavis notifié par l'employeur est suspendu pendant les jours de repos octroyés en vertu de la présente convention et de l'arrêté royal n° 213 précité :

- Dans la période allant du 27 décembre 2011 jusqu'au 6 janvier 2012 ;

- In de periode van 24 december 2012 tot en met 4 januari 2013;

#### **Hoofdstuk 4 - Geldigheidsduur**

**Artikel 9.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2011 en verstrijkt op 4 januari 2013 .

- Dans la période allant du 24 décembre 2012 jusqu'au 4 janvier 2013 ;

#### **Chapitre 4 - Durée de validité**

**Article 9.** La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011 et expire le 4 janvier 2013.